

<p><b>ORDONNANCE COLLECTIVE :</b> Initier la préparation colique en vue d'une coloscopie</p>	<p><b>NUMÉRO :</b> Gastroenterologie- 01</p>
--	--

<p><b>DESCRIPTION :</b> Initier la préparation colique en vue d'une coloscopie afin que l'examen effectué soit complet et les résultats de qualité.</p>	<p><b>DATE DE MISE EN VIGUEUR :</b> <i>2015.04.14</i></p>	<p><b>DATE DE RÉVISION :</b></p>
---	---	----------------------------------

<p><b>TITRE DU PROTOCOLE :</b> Évaluation et intervention de l'infirmière pour favoriser une préparation de qualité chez des patients devant subir la réalisation d'un examen de coloscopie.</p>
--

<p><b>ACTIVITÉS RÉSERVÉES :</b></p> <p>Infirmière :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Évaluer la condition physique et mentale d'une personne symptomatique;</li> <li>• Initier des mesures diagnostiques et thérapeutiques selon une ordonnance.</li> </ul> <p>Pharmacien communautaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Initier ou ajuster, selon une ordonnance, la thérapie médicamenteuse en recourant, le cas échéant aux analyses de laboratoire appropriées.</li> <li>• Surveiller la thérapie médicamenteuse.</li> </ul>
--

<p><b>PROFESSIONNELLES HABILITÉS À EXÉCUTER L'ORDONNANCE :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les infirmières du service d'endoscopie du CHUS ayant reçu la formation sur le programme de référence accélérée en endoscopie et intervenant dans le cadre du programme de référence accéléré en endoscopie.</li> </ul>
---

<p><b>INDICATIONS ET CONDITIONS D'INITIATION :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'utilisateur doit être admissible au programme de référence accélérée en endoscopie :             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Rectorragie avec recherche de sang occulte dans les selles (RSOS) positif</li> <li>○ Coloscopie de dépistage, suivi de polypes ou pré-chirurgie</li> <li>○ Anémie ferriprive</li> <li>○ Épaississement des parois intestinales au scan</li> </ul> </li> </ul>
---



**ORDONNANCE COLLECTIVE :**

Initier la préparation colique en vue d'une coloscopie

**NUMÉRO :**

Gastroenterologie-  
01

**LIMITES:****L'ordonnance collective ne peut pas être appliquée dans les situations suivantes :**

- Préparation intestinale inadéquate avec Bi-peglyte, antérieurement;
- Préparation de Bi-peglyte non toléré par l'usager, antérieurement;
- Allergie ou intolérance au Bi-peglyte;
- Contre-indications à la prise du Bi-peglyte;
- Ne pas répondre aux critères d'admissibilité du programme de référence accélérée en endoscopie
  - Patient avec des problèmes de compréhension
  - Indication de l'examen ambiguë
  - Demande d'évaluation pour une maladie inflammatoire de l'intestin
  - Colectomie totale (avec rectum)
- Changement significatif de l'état du patient entre le moment de la référence en endoscopie et la réalisation de l'examen :
  - Grossesse/ allaitement
  - Douleur abdominale aiguë
  - Patient instable avec suspicion de :
    - Iléus;
    - Rétention gastrique;
    - Perforation de l'intestin;
    - Obstruction gastro-intestinale;
    - Colite sévère;
    - Hémorragie gastro-intestinale.

**INTENTION THÉRAPEUTIQUE OU BUT VISÉ :**

- Offrir une préparation colique qui sera bien tolérée par les usages afin que la coloscopie effectuée soit complète et de qualité.



**ORDONNANCE COLLECTIVE :**

Initier la préparation colique en vue d'une coloscopie

**NUMÉRO :**Gastroenterologie-  
01**PROTOCOLE****TITRE:**

Initier la préparation colique en vue d'une coloscopie.

**SÉQUENCE :**

1. L'infirmière évalue la présence de contre-indications et de limites à l'utilisation de l'ordonnance, elle évalue si le patient :
  - A déjà eu une préparation inadéquate avec Bi-Peglyte, antérieurement ?
  - A déjà présenté une intolérance au Bi-Peglyte?
  - Présente une allergie au Bi-Peglyte ?
  - Présente activement des symptômes associés à une obstruction de l'intestin à une colite sévère, une hémorragie gastro-intestinale de la rétention gastrique ou une perforation de l'intestin (constipation, ballonnement, douleur abdominale, crampe, diarrhée, selle noire ou saignement digestif) ?
2. L'infirmière prescrit la préparation colique à utiliser de la façon suivante :
  - 2 L d'une Solution de PEG (Golitely, Colyte ou Peglyte), à boire en deux temps;
  - 3 co de bicacodyl (Dulcolax) à prendre à 15 heures le jour avant votre examen.
3. L'infirmière complète le formulaire de liaison pour l'application de l'ordonnance collective (**Annexe A**). Ce formulaire sera posté à l'usager. Celui-ci le remettra à son pharmacien lorsqu'il se procurera la médication prescrite.
4. Conjointement à la prescription, l'infirmière s'assurera de faire suivre à l'usager par la poste ou en partenariat avec la pharmacie communautaire, les dépliants expliquant :
  - L'examen de coloscopie (**Annexe B**).
  - La préparation à subir (**Annexe C**).
5. L'infirmière documente :
  - Les constats de l'évaluation effectuée dans sa note d'observation infirmière.
  - L'utilisation de l'ordonnance collective dans sa note d'observation infirmière.
6. Le pharmacien communautaire, sur réception du formulaire de liaison, analyse la pharmacothérapie, dont les interactions possibles et remet la préparation colique au patient. Il doit communiquer avec le médecin répondant inscrit sur l'ordonnance collective pour toute question ou commentaire.



**ORDONNANCE COLLECTIVE :**

Initier la préparation colique en vue d'une coloscopie

**NUMÉRO :**

Gastroenterologie-01

**RÉFÉRENCE :**

Association des pharmaciens du Canada. *Monographie Bi-Peglyte*. Dans Compendium des produits et spécialités pharmaceutiques (e-CPS). En ligne. Ottawa. 2014. <<https://www.e-therapeutics.ca>>. Consulté le 26 août 2014.

Tableau des médecins signataires de l'ordonnance collective  
Service de Gastro-entérologie

Signataire	# permis	Signature	Téléphone
<del>J. Faust</del>	.		
G. RATEB	05-305		819 346 1110 #23553
J. KUEL	11-733		819-346-1110 23553
G. FAUST	80-099		" " " " 25501
MP Bachard	12124		idem
A BEAUDOIN	03-313		idem
Frederic LEMAY	08347		819-346-1110 (2550)
Diane Feydiak	92-253		819-346-1110 #25505
Damonde	05355		819 346 1110 ext 23553
 Chantal Ronand	106251-2		819-346-1110 #23553
	99376		perette 9431
J-DANIEL BAILLARGEON	95353		perette 9791
Serge Langvin	84160		819-346-1110 al 2-3553









**ORDONNANCE COLLECTIVE :**

Initier la préparation colique en vue d'une coloscopie

**NUMÉRO :**Gastroenterologie-  
01**ÉLABORÉE PAR :**

Dr Gilles Faust, Médecin, département de gastro-entérologie

Dr André Bégin, Médecin, département de chirurgie

Dr Valérie Leblanc, Médecin, département de chirurgie

Mathieu Berteau, Pharmacien

Frédéric Grondin, Conseiller cadre clinicien programme clientèle de médecine spécialisée

Josée Grimard, Chef de soins et services, endoscopie, médecine spécialisée

**APPROBATION :**

Médecin, chef du département clinique

17 / 02 / 2015

Date



Chef du département de pharmacie (si utilisation de médicaments)

16 / 02 / 2015

Date



Directeur concerné (DSI, DSP ou DISC)



DSP Inten

18 février 2015 / 25 min  
2015

Date



Conseil professionnel concerné (CECII ou CECM)

17 / février 2015

Date



Président du CMDP

2015.04.14

Date

**DATE PRÉVUE DE RÉVISION :**



## ANNEXE A

### Formulaire de liaison à la pharmacie communautaire

ORDONNANCE COLLECTIVE GASTROENTÉROLOGIE-01

Date : \_\_\_\_\_

## CHUS

### ENDOSCOPIE

CHUS - Hôtel-Dieu, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8

Téléphone : 819-346-1110, poste: 24400

**Formulaire de liaison pour la transmission au pharmacien communautaire  
visant l'initiation de la préparation colique en vue d'une coloscopie**

#### PATIENT

Nom

Date de naissance

Médecin répondant

Numéro de permis :

#### Préparation colique

Trousse de Bi-peglyte à débiter la veille de l'examen :

Nom du médicament

Heure de la prise

Trois (3) comprimés de Bisacodyl

Premier sachet (1L)

Deuxième sachet (1L)

Date prévue de la  
coloscopie

Autres informations importantes à signaler au pharmacien :

Je certifie que cette ordonnance est une copie originale que le pharmacien précisé est le seul destinataire et que l'original ne sera pas réutilisé.

Nom de l'infirmière : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_ numéro de permis : \_\_\_\_\_

Cette ordonnance est accessible sur le site internet de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie

Site internet : [www.santeestrie.qc.ca](http://www.santeestrie.qc.ca)

Section : Affaires médicales et universitaires

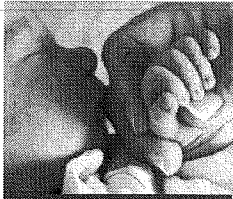


## **ANNEXE B**

**Dépliant expliquant l'examen de coloscopie**







## COLOSCOPIE LONGUE

(communément appelée colonoscopie)

### VOTRE EXAMEN

Cet examen consiste à introduire un tube flexible par l'anus. Le tube est muni d'une caméra et d'une lumière fixées à l'extrémité qui permettent d'examiner le gros intestin et de détecter la présence de lésions. Les lésions les plus fréquentes sont appelées **polypes**<sup>[1]</sup>.

Il est possible que le médecin fasse une **biopsie**<sup>[2]</sup> durant l'examen ou enlève des polypes.

[1] Il s'agit d'une tumeur débutante (bénigne) pouvant mesurer de quelques millimètres à plusieurs centimètres. Il faut l'enlever, car un polype peut se transformer en lésion cancéreuse.

[2] Il s'agit de prélever un très petit morceau de tissu (quelques millimètres) dans le but de l'analyser pour connaître sa nature.

### QUOI FAIRE AVANT VOTRE EXAMEN

Vous devez absolument suivre les instructions sur la feuille de préparation et respecter les consignes qui suivent, car la qualité et la sécurité de votre examen en dépendent.

- Si vous prenez **Coumadin, Plavix ou Fragmin** : avisez votre médecin de famille ou celui qui a prescrit la médication, pour connaître la procédure à suivre avant votre rendez-vous.
- Apportez la liste à jour et la plus complète possible **des médicaments que vous prenez** et indiquez-y **vos allergies**.
- **Fer** : cessez de le prendre 7 jours avant l'examen.
- **Anti-inflammatoire** (Advil, Naprosyn, Alexe) : cessez de le prendre 7 jours avant l'examen.
- **Aspirine** : à moins d'avis contraire d'un médecin, vous pouvez continuer d'en prendre.
- Avisez le personnel de la clinique si vous portez un « *pacemaker* ».
- Si vous êtes **diabétique**, avisez le personnel de la clinique. L'examen devra être planifié le matin.
- Ne portez pas de **bijoux** ni de **vernis à ongles** le jour de l'examen.
- Arrivez **30 minutes avant l'heure** prévue de votre examen.

## IMPORTANT

**Vous devez être accompagné pour l'examen, car vous ne pourrez pas conduire par la suite.**

## DURANT L'EXAMEN

- L'examen peut durer entre 15 et 60 minutes.
- Vous serez d'abord installé sur une civière.
- Vous serez tourné sur le côté gauche.
- Pour votre confort, l'infirmière vous donnera un sédatif ou un calmant.
- Lorsque vous serez prêt, le médecin introduira le tube dans votre anus. **Si vous ressentez de la douleur, mentionnez-le.**

## APRÈS L'EXAMEN

- Vous demeurerez en observation environ 30 minutes.
- Le personnel contrôlera régulièrement votre pression artérielle et d'autres paramètres comme votre fréquence cardiaque et votre respiration.
- Il est normal de vous sentir gonflé ou d'avoir des gaz.
- Il est normal de vous sentir fatigué et d'avoir des nausées.

## UNE FOIS À LA MAISON

L'examen comporte de faibles risques de complications :

- saignements;
- perforation de la paroi intestinale.

**Si vous avez des douleurs sévères au ventre, des frissons ou des saignements :**



Consultez un médecin.



Appelez Info-Santé 8-1-1.



Présentez-vous à l'urgence du centre hospitalier le plus proche.

© Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS)  
chus.qc.ca  
Octobre 2013 | 1-6-70925

Ce document d'information est disponible grâce au soutien financier du Fonds Brigitte-Perreault destiné à la qualité et à la sécurité des soins.



## AIDE-MÉMOIRE

Date de mon examen : \_\_\_\_\_

**Si vous devez annuler votre examen, veuillez aviser le personnel au 819 346-1110, poste 24400.**

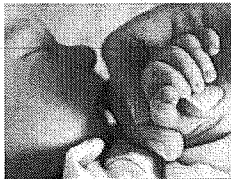
**Endroit : CHUS – Hôtel-Dieu**

585, rue Murray, 4<sup>e</sup> étage, local 4462, aile D.  
Entrée porte 25, située sur la rue Murray,  
près de la rue Woodward

## **ANNEXE C**

**Dépliant expliquant la préparation colique à recevoir**





Centre hospitalier  
universitaire  
de Sherbrooke

*Avec vous, pour la Vie*

## RENDEZ-VOUS POUR VOTRE COLOSCOPIE

Date : \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Heure : \_\_\_ h \_\_\_

Nom du médecin : \_\_\_\_\_

## MÉDICAMENT

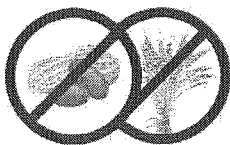
Date d'arrêt : \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

### IMPORTANT:

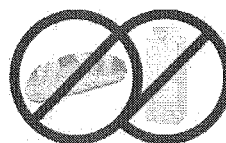
Cessez les anti-inflammatoires et le fer 7 jours avant l'examen.

## BI-PEGLYTE

### Attention

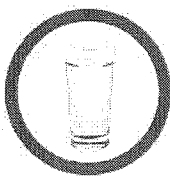


Ne prenez **aucunes noix** ou **graines** les 7 jours précédant la coloscopie.



Ne prenez **aucun aliment solide** ni **de lait** le jour précédent et le jour même de la coloscopie.

### Liquides clairs permis le jour précédant la coloscopie



- Eau
- Bouillons clairs
- Jus clairs sans pulpe (pomme, raisin blanc, canneberge blanche)
- Boissons gazeuses claires (Ginger Ale, Sprite)
- Jell-O<sup>MD</sup> et sucettes glacées (claires)
- Thé, café noir ou tisane
- Gatorade | Powerade clair

Pour bien nettoyer vos intestins, nous vous encourageons à boire une quantité additionnelle de liquides clairs durant la préparation au Bi-Peglyte.

### Liquides non permis le jour précédant la coloscopie



- **AUCUNE** boisson colorée rouge ou violet
- **AUCUNE** boisson alcoolisée
- **AUCUN** produit laitier ou substitut
- **AUCUNE** boisson opaque

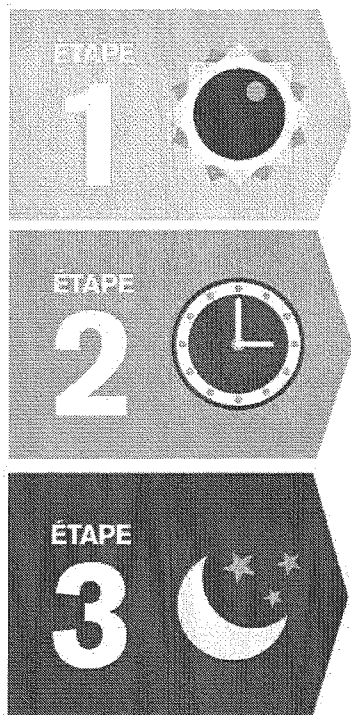
### Précautions

- Des ballonnements ou une distension abdominale peuvent survenir avant l'évacuation des premières selles. Si la distension abdominale ou l'inconfort persiste, cessez de boire temporairement la solution de PEG et d'électrolytes ou buvez chaque portion de 240 mL à des intervalles plus longs (plus de 10 minutes) jusqu'à la disparition des symptômes.
- Si vous éprouvez des gonflements graves, une douleur ou une distension abdominale, ralentissez ou cessez temporairement la prise de la solution jusqu'à ce que les symptômes disparaissent. Signalez ces symptômes à votre médecin.
- Informez immédiatement votre médecin si vous avez de fortes douleurs abdominales ou des saignements au niveau du rectum.

Suivez une diète liquide claire



**Ne prenez aucun aliment solide ni de lait.**  
(Buvez seulement des liquides clairs : voir la liste au recto).



**LE MATIN**

- a) Préparez la solution de PEG et d'électrolytes comme suit :
  - Versez le contenu d'un sachet complet dans 1 L d'eau (32 onces).
- b) Agitez 2-3 minutes jusqu'à ce que la solution devienne claire.
- c) Répétez les étapes a) et b) avec le deuxième sachet.
- d) Réfrigérez les 2 solutions pour améliorer le goût.

**L'APRÈS-MIDI**

- Prenez les 3 comprimés de bisacodyl avec de l'eau vers 15 heures.  
Ne mastiquez pas et n'écrasez pas les comprimés. Aucun antiacide n'est permis dans l'heure suivant la prise des comprimés de bisacodyl.



**LE SOIR**

- Vers 19 heures : buvez rapidement 1 verre de la première solution (environ 240 mL) à tous les 10 minutes, jusqu'à ce que vous ayez ingurgité le litre de solution (4 verres en tout).

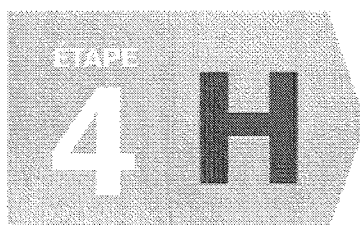


Cochez chaque verre après la consommation.

- Des selles aqueuses devraient commencer dans l'heure suivante et des selles molles devraient continuer pendant 1 à 2 heures après avoir bu entièrement la solution.



**Aucun aliment solide ou liquide ni de lait ne doit être pris le jour de la coloscopie.**



- 4 heures avant votre rendez-vous, buvez rapidement 1 verre de la deuxième solution de PEG et d'électrolytes (environ 240 mL) à tous les 10 minutes, jusqu'à ce que vous ayez ingurgité le litre de solution (4 verres en tout).



Cochez chaque verre après la consommation.



**Ayez un accompagnateur pour vous ramener à la maison après votre coloscopie.**

Rédaction  
Dr Jean-Daniel Baillargeon et Dr Charles Ménard, gastroentérologues  
Josée Grimard, chef de service | CHUS  
Louise-Marie Parenteau | Pendopharm

Révision et montage  
DCAP | CHUS

© Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS)  
Chus.qc.ca  
Mise à jour : décembre 2013 – 1-6-71728